

### **Supplier Code of Conduct**

مدونة السلوك للموردين

Action for Humanity (AFH) expects suppliers to be ethical and professional in their interactions with AFH and conduct their business to the highest standards. AFH is committed to carrying out its procurement in a free, fair and transparent manner, purchasing through competitive procedures, and suppliers adhering to the below ethical business principles & practices...

#### **Code of Conduct**

Any supplier engaged in business dealings with AFH must agree to conduct business in a manner that complies with the following Code of Conduct.

- 1. Labor standards based on UN International Labor Organization (ILO) conventions:
  - A. Forced or compulsory labor: Employment must be freely chosen. The supplier acknowledges that there is no forced, bonded, slave, trafficked or involuntary labor occurring within its business. The procurement of a commercial sex act is also prohibited.
  - B. Child Protection: Children must be protected and kept safe from harm or mistreatment. The supplier acknowledges that there are no full or part time, forced or compulsory use of child labor.
  - C. Working conditions are safe: Employees are entitled to safe working conditions. The supplier acknowledges that safe working conditions have been created for all employee and that they provide reasonable training and protective equipment to all staff. Further, if an unsafe working condition is identified, the Supplier acknowledges that they will investigate and resolve it quickly.
  - D. No discrimination is practiced: Any potential or currently employed employee has a right to be evaluated on their merit and without discrimination. Supplier acknowledges that they do not discriminate in hiring and that all employees or potential employees receive equal opportunities and treatment without discrimination on grounds of race, color, sex, political affiliation, age, marital status, or disability.
  - E. Wages and working hours: Employees should receive a fair wage for their work and expect reasonable working hours. Supplier acknowledges that employees receive fair wages for work done within a reasonable time and that they meet minimum, national legal

تتوقع اكشن فور هيومانتي من الموردين أن يكونوا أخلاقيين ومحترفين في تفاعلاتهم مع "AFH" وأن يقوموا بأعمالهم وفقًا لأعلى المعايير. تلتزم "AFH" بتنفيذ مشــترياتها بطريقة حرة وعادلة وشــفافة، وذلك من خلال إجراءات منافســة، ويجب أن يلتزم الموردون بمبادئ وممارسـات الأعمال الأخلاقية والمبادئ التالية.

### مدونة السلوك

يجب على أي مورد يتعامل مع "AFH" أن يوافق على إجراء أعماله بطريقة تتوافق مع مدونة السلوك التالية.

 معايير العمل - بناءً على اتفاقيات منظمة العمل الدولية (ILO):

أ. العمل القسري أو الإجباري: يجب أن يكون العمل اختياريًا. يعترف المورد بعدم وجود عمل قسري أو متعلق بالعبودية أو الاتجار بالبشر أو العمل الاضطراري داخل أعماله. كما يُحظر اقتناء العمل الجنسي التجاري.

ب. حماية الأطفال: يجب حماية الأطفال والحفاظ على سلامتهم وعدم تعريضهم للضرر أو المعاملة السيئة. يعترف المورد بعدم استخدام العمل القسري أو الإجباري للأطفال بشكل كامل أو جزئي.

ج. ظروف العمل الأمنة: يحق للموظفين العمل في ظروف آمنة. يعترف المورد بأنه تم إنشاء ظروف عمل آمنة لجميع الموظفين وأنه يوفر تدريبًا معقولًا ومعدات واقية لجميع الموظفين. علاوة على ذلك، إذا تم تحديد ظروف عمل غير آمنة، يعترف المورد بأنه سيقوم بالتحقيق فيها وحلها بسرعة.

د. عدم ممارسة التمييز: يحق لأي موظف محتمل أو حالي أن يتم تقييمه على أساس جدارته ودون أي تمييز. يعترف المورد بأنه لا يمارس التمييز في التوظيف وأن جميع الموظفين أو الموظفين المحتملين يحصلون على فرص متساوية ومعاملة بدون تمييز بناءً على العرق أو اللون أو الجنس أو الانتماء السياسي أو العمر أو الحالة الزوجية أو الاعاقة

ه. الأجور وساعات العمل: يجب أن يحصل الموظفون على أجر عادل مقابل عملهم ويتوقعون ساعات عمل معقولة. يقر المورد بأن الموظفين يحصلون على أجور عادلة عن العمل الذي يقومون به في زمن معقول وأنهم يلتزمون بالحد الأدنى



# **Supplier Code of Conduct**

مدونة السلوك للموردين

standards. Working hours for employees must not exceed national legal limits.

F. Environmental standards: Suppliers should have regard for the environmental. Supplier acknowledges that they have evaluated the impact of their business to the environment and is seeking to minimize them.

للمعايير القانونية الوطنية. يجب ألا تتجاوز ساعات العمل للموظفين الحدود القانونية الوطنية.

و. المعايير البيئية: يجب على الموردين أن يأخذوا في الاعتبار البيئة. يقر المورد بأنه قد قام بتقييم تأثير أعماله على البيئة ويسعى لتقليلها.

#### 2. Business Behavior

As a AFH supplier or potential supplier you will never be solicited by anyone who has influence at any point in a vetting or procurement selection process. If you are approached by an AFH employee soliciting you for any type of unethical behavior in exchange for preferential treatment, immediately report to the contact details posted at the end of this notice. Note: AFH employees are required to report any suppliers that solicit them for any unethical or illegal activity! DO NOT solicit AFH staff. Supplier acknowledges that they will not engage in unethical or illegal practices and will report any known or suspicious unethical or illegal activity involving AFH or its employees.

All AFH procurement shall be conducted ethically, legally, include open and free competition, be without personal or organizational conflicts of interest and demonstrate Biblical teachings of good stewardship.

Noted below is a non-exhaustive list of examples and definitions identifying unethical activities which are not tolerated by AFH.

**Conflict of Interest**: A situation in which a person or organization is unable or potentially unable to make an impartial decision or where an unfair competitive advantage is gained. Suppliers are expected to disclose to AFH if any staff members have a conflict of interest with their company.

**Fraud**: Deceit, trickery, breach of confidence or other illegal act used to gain unfair or dishonest advantage.

**Unlawful Bribery**: Unlawful bribery occurs when one person unlawfully offers, promises, or provides to another person or entity an inducement or reward in order to gain any commercial, contractual, regulatory, or personal advantage.

**Gifts and hospitality**: AFH has a zero-tolerance policy on gifts or offers of hospitality. AFH staff does not and cannot accept any type of gifts, any offer of hospitality or favors from suppliers or potential suppliers.

2. سلوك الأعمال

بصفتك موردًا لـ AFH أو موردًا محتملًا، فلن يقوم أي شخص لديه تأثير في أي وقت من أوقات عملية الفحص أو اختيار المشتريات بمطالبت ك بأي شكل من أشكال السلوك غير الأخلاقي مقابل المعاملة المفضلة. إذا تقدم أحد موظفي AFH إليك لمطالبتك بأي نوع من السلوك غير الأخلاقي مقابل المعاملة المفضلة، فيجب عليك غير الأخلاقي مقابل المعاملة المفضلة، فيجب عليك الإبلاغ فورًا إلى بيانات الاتصال المنشورة في نهاية هذا الإشعار. ملاحظة: يتطلب من موظفي AFH الإبلاغ عن أي موردين يطلبون منهم أي نشاط غير أخلاقي أو غير غير قانوني! لا تطلب من موظفي AFH. يقر المورد بأنه لن يشارك في ممارسات غير أخلاقية أو غير قانونية وسيبلغ عن أي نشاط غير أخلاقي أو غير قانوني معروف أو مشبوه يتضمن AFH أو موظفيها.

يجب أن تتم عمليات المشتريات في AFH بطريقة أخلاقية وقانونية، وتشمل المنافسة المفتوحة والحرة، وتكون بدون تنازلات شخصية أو تنظيمية للمصلحة وتظهر التعاليم الكتابية للادارة الحسنة.

وفيما يلي قائمة غير شاملة من الأمثلة والتعريفات التي تحدد الأنشطة غير الأخلاقية التي لا تتسامح بها AFH.

تضارب المصالح: الوضع الذي يتعذر فيه على شخص أو منظمة أن يتخذ قرارًا نزيهًا أو أن يكتسب ميزة تنافسية غير عادلة من المتوقع أن يكشف المورد عن أي أعضاء في الفريق لديهم تضارب في المصالح مع شركته.

الاحتيال: الخداع والخداع وانتهاك الثقة أو أي عمل غير قانوني يستخدم للحصول على ميزة غير عادلة أو غير نزيهة. الرشوة غير القانونية عندما يقدم الرشوة غير القانونية عندما يقدم شخص بشكل غير قانوني عرضًا أو وعدًا أو يقدم مكافأة لشخص آخر أو كيان آخر بهدف الحصول على أي ميزة تجارية أو تعاقدية أو تنظيمية أو شخصية.

الهدايا والضيافة: لدى AFH سياسة عدم التسامح تجاه الهدايا أو عروض الضيافة. لا يقبل موظفو AFH أي نوع من الهدايا أو أي عرض ضيافة أو خدمات مجاملة من الموردين أو الموردين المحتملين.



# **Supplier Code of Conduct**

مدونة السلوك للموردين

**Money Laundering**: Occurs when a person or organization in possession of assets obtained from unlawful activities, introduces those assets into the financial system.

**Terrorism**: Includes any form of terrorist activity, facilitation of terrorist activity, or support of an entity that has, as one of its purposes or activities, the facilitation or carrying out of a terrorist activity. Terrorist activity includes any act of violence committed by a group or individual that is dangerous to human life or potentially destructive of critical infrastructure or key resources.

I do hereby accept and agree to abide by the Supplier Code of Conduct. I also agree to engage in ethical and legal business practices and will contact the below address if I see or suspect any unethical or illegal behavior with AFH or its employees. Upon receipt of a complaint disclosing a reportable act, a AFH investigation team will confidentially investigate the report until a determination is reached.

غسيل الأموال: يحدث عندما يقوم شخص أو مؤسسة بتقديم أصول حصلت عليها من أنشطة غير قانونية إلى النظام المالي.

الإرهاب: يشمل أي نوع من الأنشطة الإرهابية أو تسهيل الأنشطة الإرهابية أو دعم كيان لديه، كأحد أعراضه أو أنشطة الإرهابية أو تنفيذ نشاط إرهابي، تشمل الأنشطة الإرهابية أي عمل عنف قام به مجموعة أو فرد يشكل خطرًا على الحياة البشرية أو ممكن أن يكون مدمرًا للبنية التحتية الحيوية أو الموارد الرئيسية.

أقر وأوافق هنا بالالتزام بقواعد سلوك الموردين. أوافق أيضًا على ممارسة أعمال أخلاقية وقانونية وسأتصل بالعنوان المذكور أدناه إذا شاهدت أو اشتبهت في أي سلوك غير أخلاقي أو غير قانوني يتعلق بـ AFH أو موظفيها. عند استلام شكوى تكشف عن سلوك قابل للإبلاغ، ستقوم فرقة التحقيق في AFH بإجراء تحقيق سري حتى يتم التوصل إلى قرار.

Company Name:			اسم الشركة:
Date:		التاريخ:	
Representative Name:			الاسم: _
Position:		المنصب:	
Signature:		التوقيع المخول:	
Position: : Signature: : Company Stamp:		الشركة:	ختم
	LOGS USE ONLY		
	Received by:		
	Date:		
	Database updated:	_	
	Supplier ID No:		